

Digitale Wochenzeitschaltuhr für Hutschiene

Best.-Nr. 19 85 20



1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die "Digitale Wochenzeitschaltuhr" wird auf die Hutschiene montiert und dient als Zeitschalter für elektrische Geräte mit 230 V/AC. Die Schaltuhr hat 16 programmierbare Schaltzeiten (8 EIN- und 8 AUS-Schaltzeiten). Es können ohmsche oder induktive elektrische Lasten (Geräte), die mit 230 V/AC betrieben werden, verwendet werden. Der maximale Stromeinstrom eines angeschlossenen Gerätes darf eine ohmsche Last von 16 A bzw. eine induktive Last von 3 A nicht überschreiten. Das Gerät ist nur für DIN-Hutschiene geeignet. Es darf ausschließlich nur in trockenen, geschlossenen Räumen verwendet werden. Kontakt mit Feuchtigkeit muss unter allen Umständen vermieden werden. Das Gerät arbeitet ausschließlich mit einer Netzspannung von 230 V/AC, 50 Hz (Haushaltsstrom). Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produktes nicht gestattet. Eine andere Verwendung als oben beschrieben ist nicht erlaubt und kann zur Beschädigung des Produkts führen. Darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z. B. Kurzschluss, Brand, Stromschlag usw. verbunden. Lesen Sie die Bedienungsanleitung genau durch und bewahren Sie diese für spätere Nachschlagen auf.

2. Lieferumfang

- Wochenzeitschaltuhr
- Bedienungsanleitung

3. Sicherheitshinweise

Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!
Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie.
Wichtige Hinweise, die unbedingt zu beachten sind, werden in dieser Bedienungsanleitung durch das Ausrufezeichen gekennzeichnet.

Personen / Produkt

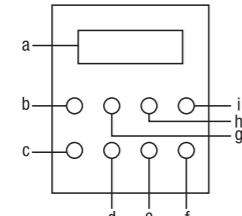
- In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel zu beachten.
- Das Gerät entspricht der Schutzklasse II und ist nur für den Anschluss an eine standardmäßige geerdete Haushaltsteckdose (230 V~, 50 Hz) geeignet. Achten Sie darauf, dass der Erdanschluss nicht defekt/ unterbrochen ist, da sonst bei einer Fehlfunktion Lebensgefahr besteht.
- Dieses Gerät ist kein Kinderspielzeug und sollte außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden!
- Der Eingangsstrom der angeschlossenen elektrischen Last darf 16 A ohmsche Belastung, bzw. 3 A induktive Last nicht überschreiten.
- Das Gerät sollte keiner mechanischen Beanspruchung ausgesetzt werden.
- Das Gerät darf nicht extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, intensiver Vibration oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
- Schalten Sie das Gerät nie sofort ein, nachdem es von einem kalten Raum in einen wärmeren Raum gebracht wurde. Kondenswasser im Innern kann das Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät ausgeschaltet und warten Sie, bis es sich der Umgebungstemperatur angepasst hat.
- Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist das Gerät außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern. Es ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, wenn:
 - das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist,
 - das Gerät nicht mehr arbeitet und
 - nach längerer Lagerung unter ungünstigen Verhältnissen oder
 - nach schweren Transportbeanspruchungen.

Sonstiges

- Wartung, Anpassungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchgeführt werden.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, so wenden Sie sich bitte an unseren technischen Kundendienst oder andere Fachleute.

4. Bedienelemente

- LC-Anzeige
- = Normalanzeige (Uhrzeit- und Regelstatusanzeige)
- PROG = Programm-Einstelltaste
- R = Löschaste
- MAN = Betriebsmodusschalter (automatisch oder manuell ein/aus)
- RST = Rückstelltaste (Reset)
- D = Wochentag-Einstelltaste
- H = Stunden-Einstelltaste
- M = Minuten-Einstelltaste



5. Anschluss

Die Installationsarbeiten dürfen nur durch eine Fachkraft erfolgen, die mit den damit verbundenen Gefahren und den entsprechenden Vorschriften vertraut ist. Bevor Sie das Gerät anschließen, unterbrechen Sie den Stromkreis, mit dem das Gerät verbunden werden soll. Entfernen Sie die entsprechende Hauptisicherung oder lösen Sie die Automatisierung aus! Vergewissern Sie sich, dass alle entsprechenden Kabel stromfrei geschaltet sind.

Stellen Sie keinerlei elektrische Verbindungen zu den Anschlussklemmen 3, 4 und 5 her. Vergewissern Sie sich, dass die Kabel isoliert sind und die Kontaktstellen abgedeckt sind. Verwenden Sie niemals blanken Draht für den Anschluss.

- Installieren Sie die Zeitschaltuhr auf der Hutschiene im Schaltkasten des Haushaltstromverteilersystems.
- Der Anschluss erfolgt über Schraubklemmen.

Klemmbezeichnung	Kontakt
1 - 2	Spannungsversorgung 230 - 250 V~, 50 / 60 Hz
8 - 7 - 6	Wechselkontakt max. Schaltleistung 240 V~, 16(1)A

6. Bedienung



Achten Sie darauf, dass die einprogrammierten EIN- oder AUS-Zeiten sich nicht überschneiden.

a. Zeit- und Wochentag-Konfigurierung

- Gleichzeitig "D" und "H" drücken, um den derzeitigen Wochentag einzustellen.
- Gleichzeitig "D" und "H" drücken, um die derzeitige Stunde einzustellen.
- Gleichzeitig "D" und "M" drücken, um die derzeitige Minute einzustellen.
- Tasten "D", "H" oder "M" drücken und halten, um den Schnellstartlauf zu starten.

b. Zeitschaltprogramm-Konfigurierung

- Taste "PROG" drücken, um in den Programm-Einstellmodus zu gehen; in der unteren linken Ecke der Anzeige erscheint "1^{ON}".
- Taste "D" drücken, um den Wochentag einzustellen. Die Tage der Woche können als individuelle Tage eingestellt werden "Mo", "Tu", "We", "Th", "Fr", "Sa", "Su", oder es können die folgenden unterschiedlichen Kombinationen eingestellt werden:
 - Kombination 1. "Mo - Tu - We - Th - Fr - Sa - Su"
 - Kombination 2. "Mo - Tu - We - Th - Fr",
 - Kombination 3. "Sa - Su",
 - Kombination 4. "Mo - Tu - We - Th - Fr - Sa",
 - Kombination 5. "Mo, We, Fr",
 - Kombination 6. "Tu, Th, Sa",
 - Kombination 7. "Mo, Tu, We"
 - Kombination 8. "Th, Fr, Sa",
- (Mo = Montag, Tu = Dienstag, We = Mittwoch, Th = Donnerstag, Fr = Freitag, Sa = Samstag, Su = Sonntag)
- Tasten "H" und "M" drücken, um die Zeit einzustellen, zu der die angeschlossene Last eingeschaltet werden soll.
- Taste "R" drücken, um die Anzeige zu löschen und somit die EIN- oder AUS-Zeit zu deaktivieren. Taste "R" erneut drücken, um die Einstellung erneut aufzurufen.
- Taste "PROG" drücken, um die Ausschaltzeit einzustellen; in der unteren linken Ecke der Anzeige erscheint "1^{OFF}".
- Schritte 2 bis 5 wiederholen, um alle 16 programmierbaren Schaltzeiten (8 EIN- und 8 AUS-Zeiten) einzustellen.

c. Betriebsmodus-Auswahl

Um den gewünschten Betriebsmodus auszuwählen, Taste "MAN" drücken, bis der gewünschte Status in der Anzeige erscheint. Beobachten Sie die untere Zeile der Anzeige, um zu sehen, welcher Betriebsmodus eingestellt ist.

- AUTO ON = Automatikbetrieb - Ausgang ist auf "EIN" gestellt, Klemme 6 und 7 geöffnet.
 AUTO OFF = Automatikbetrieb - Ausgang ist auf "AUS" gestellt, Klemme 6 und 7 geschlossen.
 ON = Manueller Betrieb - Ausgang ist auf "EIN" gestellt, Klemme 6 und 7 geöffnet.
 OFF = Manueller Betrieb - Ausgang ist auf "AUS" gestellt, Klemme 6 und 7 geschlossen.

d. Zufallsfunktion (Random)

Taste „D“ und „H“ gleichzeitig drücken, um den Zufalls-Generator zu aktivieren. Auf dem Display erscheint „R“. Die EIN/AUS-Schaltzeiten werden durch diese Funktion per Zufall um 2 bis 32 Minuten verlängert.

e. Sommerzeit

Taste „H“ und „M“ gleichzeitig drücken, um eine Stunde zur eingestellten Zeit zu addieren. Auf dem Display erscheint „S“.

f. Relay testen

Schließen Sie die Klemmen 3 und 4 kurz. Wenn diese beiden Klemmen kurzgeschlossen sind, ist das Relay geschlossen und die Klemmen 7 und 8 sind miteinander verbunden. Ansonsten ist das Relay geöffnet und die Klemmen 6 und 7 sind miteinander verbunden.

g. Rückstellung (Reset)

Taste "RST" drücken, um alle Einstellungen zu löschen (einen Reset durchzuführen).

7. Pflege

Reinigen Sie das Gerät nur äußerlich mit einem trockenen Antistatik-Tuch. Verwenden Sie keine scheuernden oder scharfen Reiniger oder Lösungsmittel.

8. Entsorgung

Im Interesse unserer Umwelt und um die verwendeten Rohstoffe möglichst vollständig zu recyceln, ist der Verbraucher aufgefordert, gebrauchte und defekte Geräte zu den öffentlichen Sammelstellen für Elektroschrott zu bringen.

Das Zeichen der durchgestrichenen Mülltonne mit Rädern bedeutet, dass dieses Produkt an einer Sammelstelle für Elektroschrott abgegeben werden muss.

9. Technische Daten

Spannungsversorgung:	230 V/AC, 50 Hz
Schaltleistung:	Max. 16 A (ohmsche Last) Max. 3 A (induktive Last)
Betriebstemperatur:	-10 °C bis +60 °C
Uhrzeitgenauigkeit:	1 Sekunde pro Tag
Abmessungen:	86,5 x 36 x 69 mm



Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau.

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktion jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.

Änderungen in Technik und Ausstattung vorbehalten.

*02/03/10_05-SB

GB OPERATING INSTRUCTIONS

DIN rail mount

Digital weekly timer switch

Item no. 19 85 20

6. Operation



Make sure that the programmed ON or OFF times do not overlap.

a. Time and day of week configuration

- Press the "D" and "H" at the same time to set the current day of week.
- Press the "D" and "H" at the same time to set the current hour.
- Press the "D" and "H" at the same time to set the current minute.
- Press and hold the "D" and "H", "H" or "M" buttons to start the fast setting sequence.

b. Timer programme configuration

- Press "PROG" to enter the programme setting mode, "1^{ON}" will be shown on the lower left hand corner of the display.
- Press "D" to set the day of week.

The days of the week setting is possible to set individual days "Mo", "Tu", "We", "Th", "Fr", "Sa", "Su", or different combination of days as listed below:

Combination 1. "Mo - Tu - We - Th - Fr - Sa - Su"

Combination 2. "Mo - Tu - We - Th - Fr",

Combination 3. "Sa - Su",

Combination 4. "Mo - Tu - We - Th - Fr - Sa",

Combination 5. "Mo, We, Fr",

Combination 6. "Tu, Th, Sa",

Combination 7. "Mo, Tu, We",

Combination 8. "Th, Fr, Sa",

(Mo = Monday, Tu = Tuesday, We = Wednesday, Th = Thursday, Fr = Friday, Sa = Saturday, Su = Sunday)

- Press "H" and "M" to set the time at when the connected load is to be switched on.

- Press "R" to clear the display thus deactivate the ON or OFF time. Press "R" again to recall the setting.

- Press "PROG" to set the switched off time, "1^{OFF}" will be shown on the lower left hand corner of the display.

- Return procedures 2 to 5 to set all 16 programmable switching times (8 ON and 8 OFF times).

c. Operating mode selection

To set the required operating mode, press the "MAN" button until the desired status appears in the display. Watch the bottom line of the display to see which operating mode is set.

AUTO ON = Automatic operation output set to "ON", terminal 6 and 7 opened.

AUTO OFF = Automatic operation output set to "OFF", terminal 6 and 7 closed.

ON = Manual operation output set to "ON", terminal 6 and 7 opened.

OFF = Manual operation output set to "OFF", terminal 6 and 7 closed.

d. Random function

Press the "D" and "H" buttons simultaneously to activate the random function. The display will show "R". With this function, ON/OFF circuit times are randomly extended by 2 to 32 minutes.

e. Daylight saving time

Press the "H" and "M" buttons simultaneously to add one hour to the set time. The display will show "S".

f. Testing the relay

Short-circuit terminals 3 and 4. If these terminals are short-circuited, the relay is closed and terminals 7 and 8 are connected to each other. Otherwise, the relay is open and terminals 6 and 7 are connected to each other.

g. Reset

Press "RST" to reset all setting.

7. Maintenance

Clean the appliance externally with dry, anti-static cloth only. Do not use abrasive or solvents!

Minuterie hebdomadaire numérique

DIN sur rails

N° de commande 19 85 20

Version 03/10

</div